

ПРИЕМЫ РАБОТЫ С ЛЕКСИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ ТЕКСТОВ НА ЗАНЯТИЯХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Заблоцкая Марина Валентиновна

старший преподаватель кафедры иностранных языков
Могилевского государственного университета имени А. А. Кулешова
(г. Могилев, Беларусь)

В статье рассматриваются приемы введения новых лексических единиц, алгоритм работы с лексическим материалом на этапе отбора, введения, отработки и закрепления лексики, ее использования в коммуникативных ситуациях и контроле усвоения.

Ключевые слова: лексический материал, алгоритм запоминания, приемы работы с лексикой, расширение словарного запаса, профессионально-ориентированное обучение.

The article discusses the techniques of introducing new lexical units, the algorithm of working with lexical material at the stage of selection, introduction, development and drilling, its use in communication and assessment.

Keywords: vocabulary list, memorization algorithm, vocabulary drilling, vocabulary expansion, vocationally oriented language teaching.

Работа с лексическим материалом очень важна, так как именно лексика передает мысли, позволяет вести диалог, аргументированно отстаивать собственную точку зрения. Расширение словарного запаса, отработка слов по определенной теме – неотъемлемое правило, которому необходимо следовать на каждом занятии, так как именно недостаточный словарный запас вызывает чувство неуверенности у обучаемых и нежелание говорить на иностранном языке.

Великий русский педагог К. Д. Ушинский писал, что для прочного запоминания чего-либо необходимо «чтобы как можно больше органов чувств – глаз, ухо, голос, чувство, мускульных движений и даже, если возможно, обоняние и вкус приняли участие в акте запоминания» [1]. Для запоминания лексики очень важно активное участие всех видов памяти: зрительной, которая тренируется путем чтения и написания слов; слуховой, которая развивается при восприятии иностранного языка на слух и в процессе устной речи; моторной, участие которой связано с работой органов речи и актом письменной фиксации слов, и, наконец, логической, при

помощи которой происходит полное осмысление и всестороннее продумывание усвоенного материала.

Традиционный алгоритм работы с лексическим материалом можно представить следующим образом: визуальное, звуковое и письменное восприятие слова. В результате все сводится к механическому зазубриванию слов. По законам памяти человеку свойственно забывать примерно 50% полученной информации после ее первого предъявления. Учитывая эти данные психологии, преподаватель должен построить первый этап работы над новыми словами так, чтобы использовать по возможности большее количество упражнений в момент первого предъявления лексического материала, обеспечить максимальное количество повторений нового слова, возможность многократного прослушивания и воспроизведения его обучаемыми в речи.

На сегодняшний день существует большое количество различных приемов введения лексической единицы, их отработки и запоминания. Рассмотрим приемы работы с терминологическим лексическим материалов из аутентичных тестов.

К основным этапам работы над лексикой профессионально-ориентированных текстов относятся: накопление специального тезауруса, ознакомление с новым материалом и его систематизация, первичное закрепление, развитие навыков и умений использования лексики в разных формах устного и письменного общения, тестирование степени овладения лексикой по теме.

Со студентами неязыковых специальностей работу с текстами мы организуем следующим образом.

На первом этапе обсуждаем ассоциации, возникающие у студентов исходя из названия текста. Затем, просмотрев текст, студенты индивидуально, затем в парах, и, наконец, группой составляют словарь активной лексики к тексту, структурируя слова по предложенному принципу. Существенным преимуществом на данном этапе составления тезауруса является вовлеченность всей группы в обсуждение ключевых слов, необходимость комментировать мнение других, аргументировать собственное, отстаивать свою точку зрения. На втором этапе студенты под руководством преподавателя составляют конспект новых лексических единиц. Мы стараемся уходить от скучного списка слов, включающего транскрипцию и перевод, и отдаем предпочтение визуализации материала в графическом виде [2], вписываем разные части речи в рисунки, составляем карты памяти, интеллект- и флэш-карты, создаем облака слов, разрабатываем опорные конспекты и т. д.

При введении лексического материала мы стараемся отойти от прямого перевода на родной язык, а развиваем смысловую догадку посредством таких приемов как: демонстрация лексических единиц на картинках, фотографиях, рисунках или при помощи иллюстративных движений; проигрывание ситуаций; введение лексических единиц с помощью описания; толкование новых слов при помощи уже известных.

Для отработки и запоминания лексики студенты с удовольствием составляют кроссворды, ребусы, рифмовки, подбирают дефиниции к словам. Как правило такие задания студенты выполняют на карточках, которые можно использовать для проверки домашнего задания, организации дискуссий.

На этапе развитие навыков и умений использования лексики в разных формах устного и письменного общения наиболее эффективными являются задания, в которых отдельные члены предложения необходимо заменить словами из тематического словаря; продолжить синонимичный ряд; придумать несколько сочетаний с указанным словом; подставить соответствующие слова и словосочетания вместо пропусков в предложении; исправить в предложениях ошибки; из предложенного списка лексических единиц убрать не относящиеся к теме; описать картинку используя ключевые слова и словосочетания; подготовить план пересказа текста и аннотацию к нему; составить диалог-ситуацию из предложенных слов; пересказать текст с опорой на предложенные слова и словосочетания.

На этапе тестирования степени усвоения лексики можно использовать следующие приемы: подбор к картинкам соответствующих слов и словосочетаний; соотнесение синонимов и антонимов; восстановление слов по описанию и наоборот; написание эссе на заданную тему.

Практика показывает, что хорошим стимулятором запоминания лексики на любом этапе могут быть игры на ассоциацию, игры-перевертыши, имитационные игры (например, игра «Путешествие на машине времени», «Виртуальная экскурсия в музей / на выставку», «Пресс-конференция», «Лучший знаток орфографии», «Цепочка слов» и другие.

Подводя итог, отметим, что добиться результативной работы с лексическим материалом на занятиях иностранного языка можно только, развивая память и логическое мышление обучающегося, повышая его мотивацию к изучению предмета через определенные приемы и новизну; работая со словом через принцип функциональности, постоянно обращаясь к тезаурусу, не позволяя обучающимся его забыть.

Литература

1. Приемы работы с лексическим материалом на уроках английского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://reftop.ru/priemi-raboti->